**Formulaires de soumissions**

**ANNEXE A 1 : Cadre de Bordereaux des Prix Estimatifs et quantitatifs**

* **Lot 17-1.1 : Conteneurs et Palettes aériens**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 17-1.1.1 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : AKE** | **01** |  |  |
| 17-1.1.2 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : ALP** | **01** |  |  |
| 17-1.1.3 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : AKH** | **01** |  |  |
| 17-1.1.4 | **Palettes aériennes : Type Palette aérienne : PKC** | **03** |  |  |
| 17-1.1.5 | **Palettes aériennes Type : Palette aérienne : PQA** | **01** |  |  |
| **Total des quantités** | | **07** | **Montant total** |  |

* **Lot 17-1.2 : Table à billes, convoyeur à rouleaux , slave palette et remorque porte-conteneur/porte-palette**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 17-1.2.1 | **Table à billes**: à manœuvre manuelle | **04** |  |  |
| 17-1.2.2 | **Convoyeurs à rouleaux horizontal manuel :**à manœuvre manuelle | **02** |  |  |
| 17-1.2.3 | **Slave palette (bâti servant à la manutention de palette et conteneur aérien)** | **02** |  |  |
| 17-1.2.4 | **Remorque porte-conteneur/porte-palette (DOLLIES)** | **02** |  |  |
| **Total des quantités** | | **10** | **Montant total** |  |

**- Lot 17-1.3 : Chargeur élévateur électrique à ciseaux**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| 17-1.3.1 | **Chargeur élévateur électrique à ciseaux** | **01** |  |  |
| **Total des quantités** | | **01** | **Montant total** |  |

**- Lot 17-1.4 : Tracteur électrique des ULD (Unit Load Device)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| 17-1.4.1 | **Tracteur électrique des ULD** | **1** |  |  |
| **Total des quantités** | | **1** | **Montant total** |  |

**- Lot 17-2.1 : Equipements de manutention**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 17-2.1.1 | **Gerbeur élévateur industriel** | **2** |  |  |
| 17-2.1.2 | **Chariot élévateur frontal thermique diesel (catégorie 3)** | **1** |  |  |
| 17-2.1.3 | **Transpalette manuelle** | **4** |  |  |
| **Total des quantités** | | **7** | **Montant total** |  |

**- Lot 17-2.2 : Semi-remorques 15 tonnes**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| 17-2.2.1 | **SEMI-REMORQUE** | **1** |  |  |
| **Total des quantités** | | **1** | **Montant total** |  |

**- Lot 17-2.3 : Palletier**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Quantité ISMALA (CFP 48)** | **Prix unitaire HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** | **Prix total HTVA Hors-Droits de Douane MAD/USD (Devise à préciser)** |
| 17-2.3.1 | **Palletier** | **2** |  |  |
| **Total des quantités** | | **2** | **Montant total** |  |

**ANNEXE A 2 : Bordereau Technique**

**Ce tableau donne le cadre de bordereau qui fera office d’offre technique**

* **Lot 17-1.1 : Conteneurs et Palettes aériens**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| --- | --- | --- |
| 17-1.1.1 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : AKE -** Dimensions ( l x L x H ) = 1,53 m x 1,56 m x 1,63 m ±10% **-** Volume utile minimum= 4 m3 **-** Forme : Toit supérieur ou égal à la base **-** Poids minimum acceptable à charger = 300 kg **-** Matériaux : Alliage d’aluminium **-** Fermeture par porte bâchée avec sangles de serrage **-** Garantie anticorrosion **Garantie : -** 12 mois minimum |  |
| 17-1.1.2 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : ALP -** Dimensions ( l x L x H ) = 1,53 m x 2,43 m x 1,62 m ±10% **-** Volume utile minimum= 5 m3 **-** Forme : Conteneur à cale inférieure pleine largeur **-** Poids minimum acceptable à charger = 300 kg **-** Matériaux : Alliage d’aluminium **-** Fermeture par porte bâchée avec sangles de serrage **-** Garantie anticorrosion **Garantie : -** 12 mois minimum |  |
| 17-1.1.3 | **Conteneurs aériens : Type conteneur aérien : AKH -** Dimensions ( l x L x H ) = 1,53 m x 1,56 m x 1,14 m ±10% **-** Volume utile minimum= 3,5 m3 **-** Poids minimum acceptable à charger = 300 kg **-** Matériaux : Alliage d’aluminium **-** Fermeture par porte bâchée avec sangles de serrage **-** Garantie anticorrosion **Garantie : -** 12 mois minimum |  |
| 17-1.1.4 | **Palettes aériennes : Type Palette aérienne : PKC -** Dimensions ( l x L) = 1,53 m x 1,56m ±10% **-** Poids minimum acceptable à charger = 300 kg **-** Epaisseur minimum = 3mm **-** Matériaux : Alliage d’aluminium **-** Livré avec 4 pions et 1 filet **-** Garantie anticorrosion **Garantie : -** 12 mois minimum |  |
| 17-1.1.5 | **Palettes aériennes Type : Palette aérienne : PQA -** Dimensions ( l x L ) = 1,53 m x 2,44 m ±10% **-** Poids minimum acceptable à charger =300 kg **-** Epaisseur minimum = 3mm **-** Matériaux : Alliage d’aluminium **-** Livré avec 4 pions et 1 filet **Garantie :** 12 mois minimum |  |

* **Lot 17-1.2 :Table à billes, convoyeur à rouleaux , slave palette et remorque porte-conteneur/porte-palette**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| --- | --- | --- |
| 17-1.2.1 | **Table à billes**: à manœuvre manuelle **-** Dimensions ( l x L ) = 1.53mx1.56m ±10% **-** Transfert de charge par bille **-** Charge minimum admissible =1000kg **-** Option : stop palette **-** Pied réglable en hauteur (hauteur plateforme minimum entre 0,1 m et 0,5 m) **-** Matériaux : Acier **-** Garantie anticorrosion **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur Le soumissionnaire doit assurer l’installation et l’alignement en hauteur avec les convoyeurs (item n°7) **Garantie :** 12 mois minimum |  |
| 17-1.2.2 | **Convoyeurs à rouleaux horizontal manuel :**à manœuvre manuelle **-** Charge minimum admissible par le convoyeur=700 kg **-** Longueur minimum =4 m **-** Largeur minimum =1,70 m **-** Pied réglable en hauteur (hauteur plateforme minimum entre 0,1 m et 0,5 m) **-** Pas des Rouleaux maximum 0,15 m **-** Garantie anticorrosion **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur Le soumissionnaire doit assurer l’installation et l’alignement en hauteur avec les tables à billes (item n°6) **Garantie :** 12 mois minimum |  |
| 17-1.2.3 | **Slave palette (bâti servant à la manutention de palette et conteneur aérien) -** Transfert de charge par rouleaux **-** Dimensions ( l x L ) = 1.53mx1.56m ±10% **-** Charge minimum admissible =700kg **-** Option : stop palette **-** Pied réglable en hauteur **-** Matériaux : Acier **-** Garantie anticorrosion **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur Le soumissionnaire doit assurer l’installation et l’alignement en hauteur avec les convoyeurs (item n°7) **Garantie :** 12 mois minimum |  |
| 17-1.2.4 | **Remorque porte-conteneur/porte-palette (DOLLIES) -** Plateforme équipée de billes de manutention **-** Dimension utile de la plateforme ( l x L ): 1,53 x 1,56m ±10% adaptée pour les palettes aériennes **-** Charge minimum : 700kg **-** Nombre minimum essieu :2 **-** Chargement et déchargement sur les 2 cotés **-** Réglable en hauteur du sol niveau plateforme minimum entre (0,5m à 1,2m) **-** Revêtement anti-corrosion **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur **Garantie :** 12 mois minimum |  |

**- Lot 17-1.3 : Chargeur élévateur électrique à ciseaux**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| 17-1.3.1 | **Chargeur élévateur électrique à ciseaux -** Charge min admissible = 700kg **-** Vitesse minimum = 10km/h **-** Hauteur plateforme du sol minimum entre (0,5m et 2m) **-** Capacité batterie minimum : 4h , 24V **-** Alimentation électrique 220 V **-** Livré avec poste de charge **-** Revêtement anti-corrosion **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur Le soumissionnaire doit assurer la mise en service et la formation sur l’utilisation du chargeur élévateur électrique. **Documents techniques en langue française : -** Manuel d’entretien et de réparation **-** Manuel des pièces de rechange **Garantie :** 12 mois minimum |  |

**- Lot 17-1.4 : Tracteur électrique des ULD (Unit Load Device)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| 17-1.4.1 | **Tracteur électrique des ULD -** Vitesse de travail minimum= 10 km/h **-** Capacité minimum tractée= 2000kg **-** Capacité batterie minimum : 4h , 24V **-** Alimentation électrique 220 V **-** Livré avec poste de charge **-** Revêtement anti-corrosion **-** Avec système de convoyage **-** Châssis en acier soudé **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur **-** Avec Logo visible de l’OFPPT Le soumissionnaire doit assurer la mise en service, l’attelage avec les remorques (item 11) et la formation sur l’utilisation du tracteur électrique et les remorques **Documents techniques en langue française : -** Manuel d’entretien et de réparation **-** Manuel des pièces de rechange **Garantie :** 12 mois minimum |  |

**- Lot 17-2.1 : Equipements de manutention**

| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| --- | --- | --- |
| 17-2.1.1 | **Gerbeur élévateur industriel -** Capacité : 1 200 Kg minimum **-** Hauteur de levage jusqu’à : 5 100 mm minimum **-** Longueur fourches : min 1145 mm **-** Rayon de braquage ≤ 1 800 mm **-** Tension - Capacité de la batterie avec décharge de 5 heures : 48 V - 400 Ah minimum **-** Alimentation électrique 220 V **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur **-** Livré avec les équipements suivants :  - Compteur horaire  - Indicateur de décharge de batterie avec coupure de levage  - Avertisseur sonore de recul  - Gyrophare  - Indicateur du sens de déplacement  - Coupe-circuit d’urgence  - Poste de charge  - Système de remplissage automatique des batteries Le soumissionnaire doit assurer la mise en service et la formation sur l’utilisation du gerbeur électrique **Documents techniques en langue française : -** Manuel d’entretien et de réparation **-** Manuel des pièces de rechange **Garantie :** 12 mois minimum |  |
| 17-2.1.2 | **Chariot élévateur frontal thermique diesel (catégorie 3) -** Capacité : 2 500 Kg minimum **-** Charges manipulées : palettes de 800x1200 mm **-** Hauteur de levage : 4 100 mm minimum **-** Rayon de braquage ≤ 2 450 mm **-** Puissance du moteur : 40 Kw minimum **-** Poste de conduite comprenant minimum : Siège réglable, Rétroviseur, Compteur horaire, Jauge du niveau de carburant, Indicateur température moteur, Avertisseur sonore de recul, Gyrophare **-** Chariot équipé d’un épurateur catalytique **-** 4 roues avec pneus pleins souples **-** Livré avec clés de service **-** Formation sur l’utilisation de l’équipement et sa maintenance préventive **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur **Documents techniques en langue française : -** Manuel d’entretien et de réparation **-** Manuel des pièces de rechange **Garantie :** 12 mois minimum |  |
| 17-2.1.3 | **Transpalette manuelle** - Capacité : 2000 kg minimum. - Hauteur minimum de levée ≤ 90 mm - Hauteur maximum de levée ≥ 190 mm - Longueur des fourches : 1 150 mm - Clapet de protection contre les surcharges **Garantie :** 12 mois minimum |  |

**- Lot 17-2.2 : Semi-remorques 15 tonnes**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| 17-2.2.1 | **SEMI-REMORQUE -** PTAC : 15 tonnes minimum. **-** Longueur utile minimum 6 m **-** Equipé avec un pont de liaison avec le quai de hauteur 1 m **-** Hauteur plancher du sol 1 m **-** Type plateau avec ridelles en tôle ondulée renforcée de traverses **-** Hauteur minimale des ridelles : 1 m **-** Plancher en tôle striée **-** Traitement antirouille **-** Roue de secours **-** Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur **-** Avec Logo visible de l’OFPPT **-** Le soumissionnaire doit assurer l’installation permanente sur des béquilles renforcées avec verrouillage sécurisé **Garantie :** 12 mois minimum |  |

**- Lot 17-2.3 : Palletier**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Item N°** | **Désignations et caractéristiques techniques** | **Caractéristiques proposées par le soumissionnaire** |
| 17-2.3.1 | **Palletier -** Bloc simple de 3x3 travées accolées au mur avec des barres de renfort **-** Hauteur de la dernière lisse : 5 à 6 m **-** Profondeur des échelles : 1,1 à 1,2 m **-** 4 niveaux de gerbage (y compris au sol) - Le premier niveau de chaque travée sera équipé d’un caillebotis permettant le stockage de demi-palettes - Lisses : possibilité de placer 3 palettes de 1200x800 mm de 600 Kg minimum chacune (800 mm en façade) - Les échelles d’extrémité devront dépasser de 1 m la hauteur de la dernière lisse - Le bloc est à protéger par des protections latérales constituées d’un madrier en bois et de 2 sabots - Les échelles devront être munies de protections montant échelle - Les lisses devront être munies de leurs goupilles de sécurité - Livrer avec une plaque de charge pour chaque Bloc, indiquant les charges admissibles - Le revêtement des éléments du palletier anticorrosion en galvanisé ou peint - Pièces de rechange à livrer avec le palletier : § 4 paires de lisses § 2 sabots § 2 échelles - Le soumissionnaire doit assurer l’installation de tous les éléments du palletier - Respect des normes et réglementations de sécurité en vigueur Garantie : 12 mois minimum |  |

**Lieux de livraison**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N° du Projet** | **Intitulé** | **Adresse** |
| CFP 48 | ISMALA/OFPPT | Nouaceur / Casablanca |

**ANNEXE D : ATTESTATION DE RECEPTION DU MATERIEL**

Je soussigné, (Nom, Prénom et qualité)………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………… atteste la livraison, l'installation et la mise en marche des équipements cités ci-dessous destinés au projet n° X …………………………………

objet du lot n° X du contrat n° X, issu de la Demande de Devis **n°** ………………… et conclu avec le fournisseur …………………

Ladite prestation a fait l'objet d'un examen de conformité par un comité de réception composé de :

* Le représentant de l’Agence MCA-Morocco :

……………………………………………………………………………………

* Le(s) représentant(s) de l’entité bénéficiaire :

……………………………………………………………………………………

**Tableau des équipements technico-pédagogiques livrés**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lot n°** | **N° de l’article** | **Désignation de l’article** | **Quantité** | **N° Inventaire** |
|  |  |  |  |  |

Fait à …………., le : ………

***Cachet et signature du Fournisseur Cachet et signature du***

**Annexe E : Plan d’atténuation des risques covid-19**

**Plan d'atténuation des risques liés à la COVID-19 pour les Fournisseurs**

**Orientation** : MCC et ses partenaires visent à gérer les risques posés par la COVID-19 (pour leurs travailleurs et le public) tout en atteignant leurs objectifs de développement. À cette fin, les fournisseurs[[1]](#footnote-1) sous contrat avec le MCA et qui travaillent dans les pays partenaires du MCC en étroite proximité avec des personnes doivent préparer un plan d'atténuation des risques liés à la COVID-19 qui rentre dans le cadre de leurs activités contractuelles. Ce document propose un modèle à suivre à cet effet. Les fournisseurs devraient examiner l'intégralité de ce plan COVID-19, **en ajoutant du contenu dans les cases bleu clair**. Une fois terminé, ce plan constituera l’ensemble des engagements du fournisseur à gérer les risques liés à la COVID-19 dans le cadre du programme financé par le MCC.

Aucune directive du MCC, y compris ce document, ne prétend offrir des conseils médicaux relatifs à la COVID-19 ; pour obtenir des conseils ou des informations médicales ou scientifiques, les particuliers et les compagnies devraient se rapprocher des experts qualifiés. Les informations sur la COVID-19 incluses dans ce guide sont basées sur les meilleures informations disponibles à la date de publication de ce document. Les fournisseurs devraient régulièrement intégrer des directives récentes provenant des organisations internationales de santé et du gouvernement.

|  |  |
| --- | --- |
| Information sur le contrat |  |
| Projet |  |
| Fournisseur |  |
| Date du plan COVID-19 |  |
| Numéro de révision du plan COVID-19 |  |
| Reconnaissance / engagement (représentant du fournisseur) |  |

Contenu

[**Contexte 30**](#_Toc42170424)

[Risques 31](#_Toc42170425)

[Rôles et Responsabilités en lien avec la COVID-19 32](#_Toc42170426)

[**Exigences nationales et locales relatives à la COVID-19 33**](#_Toc42170427)

[**Administration des opérations du Fournisseur 35**](#_Toc42170428)

**Annexe 1 : Protocole de dépistage médical des symptômes de la COVID-19**

**Contexte**

**Aperçu**

Ce modèle est destiné à convenir à un groupe de fournisseurs sous contrat MCA (par exemple, ingénieurs de supervision (ingénieur-conseil), fournisseurs en réinstallation, fournisseurs en engagement des parties prenantes, fournisseurs en supervision environnementale et sociale, fournisseurs travaillant au sein d'un bureau du MCA ou d'une autre institution du pays hôte). Le plan doit être adapté pour refléter le travail du fournisseur, les conditions dans le pays et les risques encourus. Ce plan couvre trois éléments opérationnels des responsabilités du fournisseur, qui sont résumés dans le tableau ci-dessous :

|  |  |
| --- | --- |
| Éléments opérationnels | Responsabilités du fournisseur |
| **Chantiers de construction** | Si les fournisseurs travaillent sur des chantiers de construction, ils sont tenus de comprendre et de suivre les mesures du plan de gestion des risques COVID-19 de chaque entrepreneur concerné. Les plans COVID-19 de l'entrepreneur en travaux sont construits sur les mêmes principes que ceux présentés ici et font partie intégrante de leurs plans de gestion de la santé et de la sécurité. |
| **Activités de terrain du fournisseur**. Ceci couvre le travail du fournisseur effectué à proximité des autres personnes en dehors des chantiers de construction et du bureau (par exemple, engagement des parties prenantes, réinstallation, enquêtes auprès des ménages). | Cette partie du plan explique comment les tâches sur le terrain du fournisseur seront exécutées pour gérer de manière adéquate les risques COVID-19 et comment les approches énoncées dans la note d’orientation du MCC COVID-19 pour les Fournisseurs & Entrepreneurs (5 mai 2020) et ce document seront adapté et mis en œuvre. |
| **Administration des opérations du fournisseur**. Ceci comprend les politiques du personnel, le transport et la gestion des bureaux. | Dans les sections ci-dessous, les fournisseurs décriront leurs procédures administratives et leurs pratiques de sécurité au travail pour gérer les risques liés à la COVID-19 pour leur personnel et dans leurs bureaux. Les fournisseurs qui travaillent dans des espaces de bureaux partagés avec d'autres organisations (par exemple, les MCA) pourraient faire face à des défis particuliers. |

**Objectif et Portée**

La pandémie de COVID-19 crée des risques sans précédent. Ce plan décrit les procédures et les protocoles pour éviter (dans la mesure du possible) et réduire les risques associés à la COVID-19. Le plan s’applique à tous les employés du fournisseur sous contrat avec le MCA (et de leurs sous-traitants) travaillant sur des contrats financés par le MCC. Ce plan satisfait ou excède les exigences minimales du MCC[[2]](#footnote-2) et des gouvernements nationaux et locaux (le plus strict doit être mis en œuvre) [[3]](#footnote-3).

**Risques**

1. La COVID-19 est causée par un virus hautement infectieux transmis principalement par voie aérienne et à partir des surfaces sur lesquelles il s'est déposé. Les principales voies d'exposition incluent l’inhalation du virus en suspension dans l'air et le contact avec les mains d’une surface contaminée par le virus suivi de contacts avec les yeux, le nez ou la bouche. Pour prévenir l'exposition au virus, il est essentiel de bloquer les voies d'accès au système respiratoire et aux muqueuses. Il existe également une certaine inquiétude quant à la possibilité d'une exposition par contact oculaire.
2. Le virus peut être transmis avant l'apparition des symptômes. Les porteurs insoupçonnés peuvent augmenter les taux d'infection. Il est important de mettre en œuvre des mesures qui réduisent le risque de transmission, même par les personnes qui ne présentent aucun symptôme de la maladie
3. Les personnes souffrant de troubles médicaux sous-jacents (tels que les immunodéficiences, l'asthme, le diabète et les maladies cardiaques) et les personnes âgées sont les plus à risque de complications graves de l'infection.

La meilleure façon de protéger la main-d'œuvre et le public est de prévenir de possibles expositions au virus. En l'absence de capacité d’empêcher totalement l'exposition, la hiérarchie des mesures de contrôle devrait être respectée. Ces mesures sont énumérées ci-dessous, des plus efficaces aux moins efficaces :

* Élimination ou substitution. L'élimination du risque supprime physiquement un danger fermant ainsi la voie d'exposition. Un exemple serait de ne pas effectuer une action, par exemple l'annulation d'une réunion non essentielle. La substitution atteint le même objectif et produit le résultat par un autre moyen. Un exemple serait d'utiliser des moyens électroniques pour tenir virtuellement une réunion.
* Les contrôles techniques isolent les individus d'un danger. Ceux-ci peuvent déjà exister ou nécessiter des modifications dans la conception et le fonctionnement de l'infrastructure, de l'équipement ou d'un processus. Les exemples incluent des barrières physiques pour créer une séparation entre les personnes (par exemple, des clôtures autour d'un chantier, des panneaux clairs entre les postes de travail dans un bureau), des filtres à air à haute efficacité et des taux de ventilation accrus dans les espaces clos. privés).
* Les contrôles administratifs changent les habitudes de travail. Ils comprennent des politiques, des procédures, des conceptions d’horaire de travail et de formation pour réduire la menace du danger chez une personne. Ils sont généralement moins efficaces que les contrôles techniques ci-dessus car ils reposent sur une action individuelle et sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec des équipements de protection individuelle (EPI). Les exemples de contrôles administratifs incluent :
  + Encourager les travailleurs malades à rester à la maison.
  + Minimiser les contacts entre les travailleurs et les clients en remplaçant les réunions en face à face par des communications virtuelles et en instaurant le télétravail si possible.
  + Instaurer des jours de travail alternatifs ou des horaires de travail supplémentaires qui réduisent le nombre total d'employés dans un bureau à un moment donné, leur permettant de garder de la distance les uns des autres, tout en maintenant une semaine de travail complète sur le chantier.
  + Former le personnel aux dangers et aux moyens d’atténuations associés.
  + Suspendre les déplacements non-essentiels vers des foyers de COVID-19.
  + Développer des plans de communication d'urgence, y compris un forum pour répondre aux préoccupations des travailleurs et des communications sur Internet, si possible.
  + Fournir aux travailleurs une éducation et une formation à jour sur les facteurs de risque COVID-19 et les habitudes de protection (par exemple, l'étiquette de la toux et le port adéquat des EPI).
* Les pratiques de sécurité au travail sont un type de contrôle administratif. Ce sont des procédures que les travailleurs peuvent suivre pour réduire la durée, la fréquence ou l’intensité de leur exposition potentielle à la COVID-19. Les exemples incluent la distanciation sociale et une bonne hygiène.
* Les équipements de protection individuelle (EPI) offrent une protection grâce au port de l'équipement. Les contrôles techniques, les contrôles administratifs et les pratiques de travail sécuritaires mentionnés ci-dessus sont les mesures les plus efficaces d'atténuation de risques. Lorsque la distanciation sociale ne peut pas être réalisée de manière satisfaisante, les EPI devraient être déployés pour fermer la voie d'exposition. Il est important de former les travailleurs à la manière adéquate de porter, d'utiliser, d'enlever et (le cas échéant) de disposer des EPI. Le matériel de formation doit être facile à comprendre et disponible dans la langue et le niveau d'alphabétisation appropriés pour tous les travailleurs.

**Format du plan COVID-19 et références à d'autres documents pertinents du fournisseur**

Les fournisseurs peuvent avoir d'autres documents d'orientation COVID-19, tels que des orientations d'entreprise, des politiques de ressources humaines, des stratégies d'engagement des parties prenantes, des plans de travail de projet, etc., qui peuvent inclure l'atténuation des risques COVID-19, ou de nouvelles mesures pour atténuer les risques COVID-19 telles que celles requises par les directives du MCC. Si le fournisseur dispose de documents prouvant que son engagement est conforme aux exigences du MCC pour l'atténuation des risques liés à la COVID-19, les parties appropriées de ces documents devraient être référencées (par numéro de page) et résumées dans les tableaux / encadrés correspondants ci-dessous. Les fournisseurs devraient soumettre ce plan accompagné de tout document référencé au MCA.

**Rôles et Responsabilités en lien avec la COVID-19**

***Orientation pour le tableau ci-dessous*** : Déterminer les rôles, les responsabilités et les procédures de mise en œuvre et de supervision du plan COVID-19 (y compris par les sous-traitants).

|  |  |
| --- | --- |
| Employés Contractuels / Numéro de Téléphone | Responsabilité de la mise en œuvre du plan |
|  | Responsabilité générale de mise en œuvre du Plan, y compris par les sous-traitants |
|  | Examen des travailleurs et des visiteurs |
|  | Assurer un stock approprié et adéquat d'EPI, de fournitures médicales, de désinfectant et d'autres fournitures nécessaires |
|  | Formation |
|  | Supervision du personnel sur le terrain |
|  | Désinfection du lieu de travail |
|  | Coordination de réponse aux personnes présentant des symptômes de la COVID-19 |
|  | Rapport au MCA et, le cas échéant, aux autorités locales |

**Exigences nationales et locales relatives à la COVID-19**

|  |  |
| --- | --- |
| Exigences relatives à la COVID-19 | |
| ***Orientation :*** Le MCA ou le fournisseur insérera une section qui décrit les exigences nationales (ou, le cas échéant, locales), et cela sera inclus comme référence dans tous les plans du fournisseur. Notez que les exigences répertoriées ici peuvent être référencées ci-dessous mais ne devraient pas être répétées. |  |

**Responsabilités sur les chantiers**

S'ils travaillent ou visitent des chantiers de construction, les fournisseurs sont tenus de comprendre et de suivre les mesures du plan de gestion des risques COVID-19 de l'entrepreneur concerné. Les MCA rendront ces plans disponibles.

**Activités de terrain du fournisseur**

Le plan devrait présenter les moyens pour les travailleurs (et tous les sous-traitants) de gérer les risques pendant les travaux de proximité à l'extérieur du bureau et hors des chantiers (par exemple, pendant des échanges ou des rencontres dans des espaces confinés).

|  |  |
| --- | --- |
| Travail en étroite proximité | |
| ***Orientation :*** Le fournisseur devrait identifier les moments où ils peuvent se rapprocher des autres personnes au cours de leur travail (une brève description ou une description sous forme d’énumération serait suffisante). Les tâches pertinentes peuvent correspondre aux tâches et / ou livrables principaux décrits dans le contrat du fournisseur. |  |

**Modifications des activités de terrain pour attétuer les risques liés à la COVID-19**

Les fournisseurs devraient expliquer comment ils comptent gérer les risques liés à la COVID-19 lorsque des personnes travaillent en étroite proximité les unes des autres (en s'inspirant des activités identifiées ci-dessus). Par exemple, de nombreux fournisseurs ont des responsabilités qui impliquent un engagement en face à face avec des personnes extérieures à leur organisation, y compris le public. Ces fournisseurs devraient adapter leurs procédures et mécanismes d'engagement existants, en suivant la hiérarchie d'atténuation, afin d'éliminer ou de réduire les risques liés à la COVID-19. En règle générale :

* Les réunions en face à face avec les parties prenantes externes, les fonctionnaires et le public devraient être évitées dans la mesure du possible (par exemple, envisager d'utiliser des réunions virtuelles ou d'autres moyens électroniques de communication).
* Lorsque des travaux de proximité sont nécessaires, les fournisseurs décriront les mesures visant à réduire les risques pour les travailleurs, les parties prenantes, les fonctionnaires et le public à un niveau acceptable. Ceux-ci peuvent inclure (mais sans s'y limiter) : le choix d’endroits à faible risque (c.-à-d. à l'extérieur), le dépistage des participants présentant des symptômes de la COVID-19 (en utilisant les protocoles décrits dans ce document), le respect d’une distanciation sociale d'au moins 2 m entre les participants, le port de masques faciaux et la limitation de la taille des réunions.

|  |  |
| --- | --- |
| Tâche de terrain 1 (à définir par le fournisseur) | |
| ***Orientation :* Décrire** la tâche, les principaux risques COVID-19 et mesures d'atténuation à mettre en œuvre par le fournisseur. |  |
| Tâche de terrain 2 (à définir par le fournisseur) | |
| **Orientation : Ajoutez** ou diminuer des lignes au besoin. |  |
| Tâche de terrain 3 |  |
| **Orientation : Ajoutez** ou diminuer des lignes au besoin. |  |

**Administration des opérations du FOURNISSEUR**

|  |  |
| --- | --- |
| Espace de bureau partagé avec d'autres organisations | |
| Orientation : Votre organisation ou un membre de votre équipe partage-t-elle des bureaux avec une autre organisation (y compris un MCA) ? Si c'est le cas :   * Si l'autre organisation a un plan COVID-19, veuillez l'ajouter à ce modèle et le résumer comme il convient dans les cases ci-dessous. * Sinon, décrivez les mesures que vous prendrez pour assurer un environnement de travail sécurisé (par exemple, négocier avec l'organisation contrôlant l'espace dans lequel vous travaillez, envisager d'autres modalités de travail) et toutes les mesures connexes dans les encadrés ci-dessous, le cas échéant. |  |
| Gestion du Personnel | |
| ***Orientation :*** Décrire / fournir : (a) l'assurance que les dossiers du fournisseur autorisent la recherche des contacts; (b) la politique du fournisseur concernant la rémunération et les avantages des personnes pendant une période de quarantaine (si nécessaire en vertu de l'annexe 1) ; c) quand les travailleurs sont autorisés à retourner au travail (voir l'annexe 1 pour des orientations supplémentaires) d) des mesures administratives d'atténuation des risques dans le lieu de travail; et (e) la politique de voyage (déplacements). |  |
| Transport | |
| ***Orientation :*** Décrire les mesures permettant aux travailleurs de se rendre et de revenir du chantier (ou du bureau) en toute sécurité. |  |
| Dépistage de la main d’œuvre | |
| Le dépistage de la main d’œuvre est une stratégie essentielle pour gérer les risques liés à la COVID-19. | L’Entrepreneur identifiera et (le cas échéant) isolera les travailleurs malades avant le début des travaux de proximité avec d’autres personnes en suivant les étapes suivantes :   1. Mettre en œuvre un protocole de dépistage médical cohérent (température quotidienne et vérification des symptômes - voir l'annexe 1). Les contrôles de température doivent utiliser des thermomètres « sans contact », des bandes de thermomètre jetables ou un thermomètre auriculaire réutilisable avec un couvercle de sonde jetable différent pour chaque utilisation. 2. Refuser aux personnes soupçonnées de COVID-19 d’accéder aux chantiers/lieu de travail (en fonction du protocole et des résultats du dépistage). Le fournisseur emmènera la personne dans un lieu prédéterminé d'isolement et suivra le protocole exigé par les services locaux et nationaux de santé publique ainsi que d'autres organisations gouvernementales pour les cas suspects de COVID-19   Si quelqu'un présente des symptômes compatibles avec la COVID-19 consultez la section Réponse aux cas suspects de COVID-19 et l’annexe 1 ci-dessous. |
| Réponse aux cas suspects de COVID-19 | |
| Suivre les réponses indiquées dans les protocoles approuvés | Suivre le protocole national / local et le protocole du fournisseur pour prendre soin les personnes suspectées de présenter des symptômes de COVID-19. Dans le cas où le protocole national / local et le protocole du fournisseur ne sont pas cohérents ou complémentaires, le protocole plus strict s'appliquera. En l'absence de protocoles clairs, suivre l'annexe 1. |
| ***Orientation*** *:*  Le fournisseur doit :   1. Indiquer un (des) endroit (s) précis pour immédiatement isoler toute personne présentant des signes et symptômes de COVID-19 identifiés sur le lieu de travail (en considérant des protocoles de bureau et de terrain). 2. Précisez les exigences d'hygiène pour ceux qui sont isolés (masque, lavage des mains, contrôle de la toux / des éternuements, etc.). 3. Evaluer les mesures supplémentaires à prendre, telles que l'arrêt de la tâche à laquelle la personne a participé, le lancement de procédures de désinfection et le début de la recherche des contacts des personnes qui auraient été en contact avec la personne. |  |
| Distanciation Sociale |  |
| La distanciation sociale s’est avérée être un moyen efficace pour contrôler la COVID-19. | Les exigences minimales comprennent :   1. Évitez les attroupements et les rassemblements de groupes. 2. Garder une distance d'au moins 2 m entre les personnes. 3. Organiser et échelonner les équipes, dans la mesure du possible, en assignant des travailleurs à des tranches horaires définies (ce qui pourrait inclure le travail de nuit et de week-end, lorsque cela est autorisé). 4. Éviter de serrer la main et utiliser d'autres formes de salutation. 5. Organiser des réunions et d'autres travaux virtuellement chaque fois que cela est possible (y compris par le biais de technologies telles que des plateformes de télécommunications par exemple, Skype, Zoom).   Lorsque des tâches doivent être effectuées à proximité d'autres personnes, des mesures supplémentaires sont nécessaires pour briser les voies d'exposition potentielles (par exemple, voir la section EPI ci-dessous). |
| Bonne hygiène personnelle |  |
| Ces pratiques des mesures de sécurité au travail sont parmi les plus efficaces pour réduire le risque de transmission du virus. | Les pratiques suivantes seront mises en œuvre :   1. Lavage fréquent des mains (pendant au moins 20 secondes). Si le savon et l'eau courante ne sont pas disponibles, les fournisseurs fourniront des désinfectants à main contenant au moins 60% d'alcool ou 70% d'isopropanol. Le fournisseur fournira un nombre adéquat de postes de lavage (avec du savon et des serviettes en papier et / ou un désinfectant).    1. Pour les opérations de terrain, si des stations de lavage à l'eau courante ne sont pas disponibles, des désinfectants devraient être emportés et conservés dans le véhicule de transport. Les travailleurs individuels devraient être approvisionnés de quantités suffisantes de désinfectant pour un nettoyage régulier des mains tout au long de la journée.    2. Pour les sites fixes (bureaux), la norme minimale pour les stations de lavage de mains est : une à l'entrée du bureau, une dans chaque toilette, et une dans chaque cuisine / lieu de pause. 2. Interdiction de partager des tasses et des ustensiles à moins qu’ils n’aient été adéquatement nettoyés avec du savon et de l'eau entre les utilisations. 3. Encourager les travailleurs à tousser ou à éternuer dans un mouchoir ou dans le coude. Les mouchoirs utilisés sont considérés contaminés et devraient être éliminés avec soin, de préférence scellés dans un sac en plastique afin de ne pas devenir une source de transmission. |
| Assainissement du lieu de travail |  |
| Les données actuelles suggèrent que le nouveau coronavirus peut rester actif pendant des heures ou des jours sur des surfaces fabriquées à partir d'une variété de matériaux. L'objectif de La désinfection du milieu de travail est de nettoyer les « surfaces fréquemment touchées »[[4]](#footnote-4). Le nettoyage des surfaces visiblement sales suivi de leur désinfection est une mesure de bonne pratique pour la prévention de la COVID-19 et d'autres maladies respiratoires virales. Une désinfection supplémentaire devrait être faite sur les lieux et l'équipement utilisés par les travailleurs présentant des symptômes de la COVID-19. | Les fournisseurs devraient s’assurer que les « surfaces fréquemment touchées » sont désinfectées[[5]](#footnote-5), et que les mains sont lavées immédiatement avec de l’eau et du savon.  La désinfection du lieu de travail se concentre sur les surfaces à contact élevé dans :   * Les structures (y compris les bureaux, les portes, les toilettes, les lieux de pause, les boîtes de réclamation, les boîtes à suggestions, les escaliers, les échafaudages, les rampes, et autres équipements, ordinateurs, imprimantes, etc.) seront à nettoyer régulièrement. * Les véhicules. Ceci comprend l'intérieur des véhicules de travail. Les poignées, les boutons, les leviers, les ceintures de sécurité et les « surfaces fréquemment touchées »devraient être nettoyées. |
| Formation et sensibilisation à la sécurité | |
|  | Tous les travailleurs doivent recevoir une formation initiale qui comprend, au minimum :   * Les risques et symptômes de la COVID-19 * Comment se transmet la COVID-19 / les habitudes pouvant augmenter le risque d'exposition d'une personne * Les mesures effectives : * Distanciation sociale * Comment bien se laver les mains * Les protocoles (transport, dépistage, où se trouve l'infirmerie, que faire en cas de symptômes, pratiques de sécurité au travail) ; * Comment porter et disposer correctement (ou nettoyer) les EPI. * Qui contacter pour les questions de suivi liées à COVID-19.   Les réunions d’information sur la sécurité seront utilisées pour renforcer les messages et communiquer tout changement. |
| Équipement de protection individuelle | |
| L'EPI offre une protection par le port de l’équipement. Lorsque la distanciation sociale ne peut être réalisée de manière satisfaisante, l'EPI doit être utilisé pour fermer la voie d'exposition. L'EPI doit être choisi en fonction des risques encourus par la personne. | Le fournisseur fournira les équipements et une formation adéquate en matière d'inspection, d'utilisation, d'entretien, de stockage sur place et la disposition (ou le lavage) appropriée de :   1. ***Masques :*** Les masques réduisent l'inhalation du virus et peuvent minimiser l'expiration du virus par des personnes contaminées. Les masques qui recouvrent aussi bien le nez que la bouche sont particulièrement importants chaque fois que les travailleurs doivent être dans des endroits clos (par exemple, sur le lieu de travail, dans des véhicules). 2. **Gants** : Lorsque la protection des travailleurs exige des gants, la sélection appropriée sera basée sur l'activité spécifique. La sélection des gants doit être spécifique à la tâche pour offrir la protection adéquate contre les blessures.   Pour disposer de L’EPI, le mettre dans un sac refermable et s’en débarrasser avec soin afin que cela ne devienne pas une source de transmission. |
| Rapport |  |
| Les dispositions règlementaires sont énumérées à droite. | Les fournisseurs devraient immédiatement informer le MCA de l'incidence des cas suspects et confirmés de COVID-19.  Dans son rapport mensuel/trimestriel, le fournisseur inclura au minimum, les informations suivantes :   1. La mise en œuvre de ce plan 2. Pour les ingénieurs-conseils et autres fournisseurs de supervision : une méthodologie de suivi de la mise en œuvre des plans COVID-19 des entrepreneurs. 3. Les éléments communs à tous les rapports incluent :    1. Incidents de non-conformité et mesures corrective.    2. Incidences de cas suspects et confirmés de COVID-19.    3. Impacts sur la mise en œuvre et l'achèvement du contrat.    4. Mesures supplémentaires prises, leçons apprises et meilleures pratiques de gestion. |
| ***Orientation :*** Au besoin, fournir des informations supplémentaires sur les méthodes et / ou les outils |  |
| Révision de ce Plan |  |
| La gestion adaptative est importante à mesure que de nouvelles informations deviennent disponibles. | Les plans seront examinés et mis à jour au besoin. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation, il serait nécessaire de revoir et de mettre les plans fréquemment à jour. |

**Annexe 2 : Protocole de dépistage médical des symptômes de la COVID-19**  
La mise en œuvre d'un protocole cohérent pour le dépistage des travailleurs n'empêchera pas les travailleurs de tomber malades, car 25 à 50% des personnes infectées peuvent ne pas présenter de symptômes. Mais il est important de limiter la propagation, car les gens semblent être plus contagieux lorsqu'ils présentent des symptômes. ***Le protocole de dépistage d'une compagnie doit être basé sur les meilleurs conseils médicaux disponibles et les recommandations[[6]](#footnote-6) du pays ou du gouvernement local (selon ce qui est le plus strict) et mis à jour à mesure que de nouvelles informations deviennent disponibles***. Le protocole ci-dessous doit être considéré comme un point de départ.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Symptômes Clés[[7]](#footnote-7) de la COVID-19** | **OUI** | **NON** | **Action** |
| Fièvre (>/= 38oC [100.4°F]) |  |  | Certains symptômes pourraient nécessiter des soins médicaux immédiats, notamment un essoufflement ou une difficulté à respirer, une douleur ou une pression thoracique persistante, l’apparition d’une confusion mentale, une incapacité à se réveiller ou à rester éveillé, et des lèvres ou un visage bleuâtres.  Si l'un des symptômes clés existe , isoler l’employé, contacter l’autorité compétente de santé et/ou demander un avis médical privé, et suivre les instructions. Si aucun avis médical n’est disponible auprès de l’une ou l’autre source, observer la quarantaine pendant 14 jours. |
| Toux (Souvent sèche) |  |  |
| Essoufflement ou difficulté à respirer |  |  |
| Exposition a un cas confirmé de COVID-19 |  |  |
| Symptômes parfois associés à la COVID-19 | | | |
| Nouvelle perte de goût ou d'odorat |  |  | Si l’employé n’a pas de fièvre mais présente deux de ces symptômes, consulter le personnel médical et suivez les protocoles du pays/locaux. À la discrétion du personnel médical, les employés peuvent être placés en quarantaine pendant 72 heures. |
| Frissons / secousses répétées avec frissons |  |  |
| Fatigue |  |  |
| Gorge irritée |  |  |
| Mal de tête |  |  |
| Douleurs musculaires |  |  |
| Diarrhée |  |  |
| Éternuements |  |  |
| **Considérations supplémentaires sur la quarantaine** | | | |
| Avez-vous été en contact avec une personne qui présente des symptômes clés de la COVID-19 au cours des 14 derniers jours ? |  |  | Si oui, mettre en quarantaine pendant 14 jours depuis le temps de contact, et si des symptômes se développent, suivre les instructions ci-dessus. |

**Les employés peuvent retourner dans les conditions suivantes :**

* La période de quarantaine / auto-isolement est terminée.
  + **ET**
* La température a été <38oC pendant au moins 72 heures avant de retourner sur le lieu de travail (c'est-à-dire trois jours complets sans fièvre sans utiliser de médicament qui réduit la fièvre). La température continuera d'être surveillée avec le reste de la main-d'œuvre.
  + **ET**
* d'autres symptômes se sont améliorés (exemple : la toux ou l’essoufflement se sont améliorés).
  + **ET**
* La réponse à la considération supplémentaire de quarantaine est Non.

1. *Les exigences des fournisseurs s'appliquent aux organisations sous contrat avec le MCA (quelle que soit leur taille) qui offrent des services dans un pays partenaire du MCC. Cela ne s'applique pas aux (a) activités d'un fournisseur en dehors de ses obligations contractuelles avec le MCA dans un pays partenaire du MCC; (b) personnes recrutées sous contrats de services personnels ou (c) organisations travaillant dans le cadre d'accords avec les MCA qui n'impliquent pas de frais de service (par exemple, protocoles d'accord, accords de coopération, accords d'entité d'exécution).* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Les normes de performance SFI (IFC) 2 et 4 comprennent des exigences en matière de santé et de sécurité pour protéger la main-d'œuvre et le public.* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Ce document identifie les exigences minimales du plan d'atténuation des risques auxquelles les prestataires doivent répondre. Sur la base d'autres directives nationales, des directives du siège social et des conditions locales, les éléments du plan pourraient excéder ces exigences minimales* [↑](#footnote-ref-3)
4. *Les « surfaces fréquemment touchées » peuvent être rencontrées dans les structures (y compris les bureaux, les portes, les toilettes, les vestiaires, les cantines, les zones de préparation des repas, les lieux de pause, les boîtes de réclamation, les boîtes à suggestions, les escaliers, les échafaudages, les rampes, les outils, les seaux, les brouettes et autres équipements) doivent être nettoyé régulièrement de même que les véhicules et l'équipement de construction (y compris l'intérieur des véhicules de travail et l'équipement lourd, les poignées, les boutons, les leviers, les ceintures de sécurité) et les outils manuels et électriques (les outils électriques doivent être débranchés avant la désinfection). Nul ne peut utiliser des outils ou du matériel qui auraient été utilisés par une autre personne sans avoir été préalablement désinfectés.* [↑](#footnote-ref-4)
5. *Désinfection des surfaces non poreuses : (a) Si une surface est visiblement sale, nettoyez-la d'abord avec de l'eau et du savon ; (b) utilisez soit une solution diluée d'eau de Javel non expirée (1 part d'eau de Javel pour 60 parts d'eau), une solution d'alcool contenant au moins 70% d'alcool et / ou une solution recommandée par le gouvernement pour une utilisation contre la COVID-19 ; (c) après l'application, prévoir 2 minutes de temps de contact avant d'essuyer ou laisser sécher à l'air (sans essuyer). REMARQUE : NE JAMAIS mélanger de javellisant domestique avec de l'ammoniaque ou un autre nettoyant.* [↑](#footnote-ref-5)
6. *Ce matériel est extrait de l'Organisation mondiale de la santé, et du Center for Disease Control (Centre du contrôle des maladies) des États-Unis. Les entreprises devraient consulter leurs propres médecins et suivre les réglementations et normes nationales.* [↑](#footnote-ref-6)
7. [↑](#footnote-ref-7)